

KISBÍRÓ

XIII. ÉVFOLYAM 3. SZÁM A KARTALI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA

2003. JÚLIUS

Önkormányzati hírek

Elvi nyilatkozat született
a hulladéklerakó befogadásáról

A Kisbíró legutóbbi megjelenése óta a képviselő-testület április 29-én és június 5-én tartott ülést. Április 29-i ülésén a 2002. évi zárszámadási rendeletének megalkotása, a Szervezeti és Működési Szabályzat módosítása volt a legfontosabb napirendi pont.

Az önkormányzat 2002. évi költségvetésének kiadási főösszegét a testület 935.686e Ft-ban, a bevételi főösszegét 926.479e Ft-ban állapította meg. A kiadások körül a működési kiadás 468.202e Ft volt, amely az alábbiakból tevődött össze:

■ személyes juttatás	196.403 eFt
■ munkaadókat terhelő járulék	70.034 eFt
■ dologi kiadás	94.956 eFt
■ pénzeszköz átadás	106.809 eFt

A felhalmozási kiadások 284.219e Ft volt. Az önkormányzat létszámkerete 139 fő, a közhasznú dolgozók létszámkerete 15 fő volt 2002-ben. Össességében 2002-ben az önkormányzat a kötelező és az önként vállalt feladatait megfelelően ellátta.

A működési kiadásokat tekintve nagyon visszafogott a teljesítés, viszont sok jelentős beruházást befejeztünk. Elkészült a szennyvíztisztító telep és a csatornahálózat, megépült a 6 lakásos szociális bérház, megvalósult a közvilágítás korszerűsítése. A 2. számú óvoda tetőterének beépítése nagyrészt megtörtént.

A következő napirendi pontban az óvoda-vezetői álláshely meghirdetéséről döntött a testület, mert a jelenlegi vezetőasszony 5 éves megbízatása 2003. augusztus 31-én lejár. Elbírálták a képviselők a felsőoktatási intézmé-

nyekben tanulók támogatására kiírt pályázatokat. A Szociális Bizottság javaslata alapján Mándó Katalin, Sári Hajnalka, Sári Szabolcs, Maksa Edina, Sisa Anita és Winkler Eszter részesül havi 5.000 Ft-os támogatásban.

Mivel a 10 fős keretre csak 6 pályázat érkezett, úgy döntött a testület, hogy a pályázatot újra kiírja 4 fő támogatására.

A településrendezési terv és a helyi építési szabályzat előkészítése érdekében megbízták a polgármester és a jegyző árajánlatok beszerzésére.

Az egyebek napirendi pontban kérelmek elbírálásáról és a sportegyesület tájékoztatójának elfogadásáról tárgyalt a testület.

A június 5-i ülésen a 2. számú óvoda beruházási szerződésének módosításán kívül az építkezés befejezéséhez hitelfelvételről döntöttek a képviselők.

A Szegfű és az Orgona utca lakóinak utca-nyitási kérelmével kapcsolatosan a döntéshozatalt a következő ülés időpontjáig elhalasztották.

A szervezők beszámoltak a majális költségvetéséről, melyet a testület elfogadott.

A polgármester tájékoztatta a képviselőket az Észak-Kelet Pest Megyei Regionális Hulladékgazdálkodási Társulással kapcsolatos aktuális kérdésekről. A tájékoztató alapján a testület megerősítette azt az elvi nyilatkozatát, hogy a társulás által megépítendő hulladékgazdálkodási telepet Kartal külterületére befogadják. A népszavazás kiírását azonban a szükséges információk hiánya miatt nem írta ki.

A továbbiakban szolgálati lakás kiutalásáról, kérelmek, fellebbezések elbírálásáról döntöttek a képviselők.



Nyár

Repedezett göröngyök között
tikkadt fűszál: néhány csepp
nedűért kiált a nyár.

Csak a napraforgók bámulják
egyre a perzselő napot: szirma,
ha leperreg, tányérja mégis őrzi
cinegéknek télre a magot.

**Kartal, ECDL
START!**

(2. oldal)

**Hurrá, újra
táborozunk!**

(4. oldal)

Iskolai hírek

Ismét vizsgáztunk...

Iskolánkban 3. éve május végén a 6. és 8. osztályos tanulók tudásának megméréstetésére került sor. Az idén matematikából, magyar nyelvből, a számítástechnika tagozatos osztályoknak emellett informatikából is számot kellett adniuk a tanév során megszerzett ismereteikről. A vizsgáztatás célja a diákok tudásának rendszerezése, elmélyítése. Erre azért van szükség, hogy intézményünkben kikerülve magabiztosabban állják meg a helyüket, sikeresebben vegyék a későbbi akadályokat. A továbbtanulás szempontjából jó az, ha minél több ismeret van a tarsolyukban.

A vizsgára való felkészülés már novem-berben elkezdődik, amikor az érintett évfolyamok tanulói megkapják a témaköröket a gyakorlásra kijelölt feladatokkal együtt. A felkészülés hónapjaiban a vizsgára készülők önállóan kidolgozzák a tételeket, majd az utolsó időszakban tanítási órákon és délutáni foglalkozásokon szaktanáraik segítségével rendszereznek, ismételnék, gyakorolnak.

A vizsgák eredménye jól tükrözi a diákok éves munkáját. A kitartóan, szorgalmasan készülők eredménye sok esetben a vártnál is jobb. Sajnos vannak, akik lazán, felkészület-

lenül fognak az írásbeli vizsgákhoz, nem élnek a felkínált segítséggel, így sikertelenül szerepelnek. Számukra szóbeli javítási lehetőség adunk.

Ebben az évben a következő tanulókra vagyunk büszkék szép teljesítményükért:

Matematika	Magyar nyelv	Számítástechnika
6. a:		
Deák Tamás	Kovács Bianka	Jakus Bence
Jakus Bence	Magyar Edit	Szászi Krisztina
Szászi Krisztina	Szászi Krisztina	Deák Tamás
Kovács Bernadett	Kiss Roland	Magyar Edit
6. b:		
Ács Bernadett	Ács Bernadett	Ács Bernadett
Czebe Erika	Czebe Erika	Lajtos Livia
Fandl Enikő	Fandl Enikő	Fandl Enikő
Gyimesi Virág	Gyimesi Virág	Gyimesi Virág
Erdélyi Henrietta	Sinkó Bettina	Pethő Vivien
6. c:		
Sőregi József	Fodor Katalin	
8. a:		
Földi Péter	Benyó Dávid	
Hodászi Andrea	Berta Rita	
Prókai Enikő	Prókai Enikő	
8. b:		
Hegedűs Klaudia	Hegedűs Klaudia	

Hegedűsné
Görbe Magdolna

Kartal,
ECDL START!

Négy éve kezdődött. Akkor döntött úgy az iskola vezetősége, hogy a kor kihívásainak és a szülői igényeknek megfelelően infor-matika tagozatot indít az 5. évfolyamon.

Az ötödikesek mára nyolcadikosok lettek és nemrégiben elballagnak. Nem engedjük el őket üres kézzel. Útravalóul sok egyéb mellett az ECDL START bizonyítványt is magukkal vihetik. Mit is jelent ez a mozaikszó?

ECDL=European Computer Driving Li-cence=Európai Számítógép-használói Jogo-sítvány.

Néhány évvel ezelőtt az Európai Unió tag-államai elhatározták, hogy egy olyan egysé-ges számítógépes képzést indítanak, amely a mindennapi életben jól használható, gyakor-lati tudást ad, és amelyet kölcsönösen elfo-gadnak minden tagállamban.

Ez ösztönözt minket is arra, hogy ebből a kartali diákok sem maradhatnak ki. Bele-vágtunk. Nam volt könnyű, főleg a nyolca-dikosoknak, mivel nekik kevesebb idő állt a rendelkezésükre, mint a hetedikeseknek. De győzött a kitartás és az akarat.

Május 31-én, szombaton délelőtti 58 tanuló-val indultunk vizsgázni Gödöllőre a Prompt vizsgaközpontba. Nem először. A 7-ikesek márciusban már sikeres vizsgát tettek Win-dows 98 operációs rendszerből. Most a Po-weiPoint (Prezentáció) modul csúcsait hódí-tották meg. Velük majd jövőre folytatjuk.

A nyolcadikosoknak viszont ez a megmé-retetés volt az utolsó. Mind a négy modulból – Word, Windows 98, PowerPoint, Internet – sikeres vizsgát tettek, ezzel megszerezték az ECDL START bizonyítványt (szakmapapírt).

Örülünk neki, hogy egy olyan pluszt tu-dunk nyújtani a kartali gyerekeknek, amely az általános iskolában még ritka, gimnáziumokban sem általános, de mindenképpen nagy hasznát tudják majd venni a minden-napi életben. Íme azoknak a gyerekeknek a névsora, akik megszerezték az ECDL START bizonyítványt:

Bencsik Dávid
Gábor Viktor
Földi Péter
Lengyel Timea
Prókai Enikő
Ókrós Anita
Nagy Renáta
Lados Norbert

Hegyi Gábor
Gergely Ádám
Kelemen Balázs
Berta Rita
Volák Mihály
Izmán Rita
Benyó Dávid

Gratulálunk nekik és büszkék vagyunk rájuk!

Varga János Zoltán
informatika tanár

Ének-zene tagozat:

Tanérvzáró hangverseny

„...és akinek szép a lelkeben az ének,
az hallja a mások énekét is szépen”

...olvashatták a kartali lakosok a meghívón ezt a szép idézetet. A Könyves Kálmán Általános Iskolában már hagyománnyá vált az ének-zene tagozatos osztályok tanérvzáró hangversenye.

Nagy izgalommal és szorgalommal kés-zültek a tanulók és a felkészítő tanító neni-jük is erre a nevezetes májusi napra. Gazdag, változatos műsorprogram tárult a közönség elé; nem csoda, hogy teltház fogadta diák-jainkat.

Rohanó hétköznapijainkban, amikor igazán kikapcsolódni, feltöltődni alig van időnk, na-gyon jólesik megpihenni, felüldülni 1-2 órára.

Felidézni anyukáink, de még inkább nagy-mamáink falusi gyermekvilágát. Diákjaink előadásában erre látunk és hallottunk egy gyönyörű, csokorba kötött példát. Felidéztek gyermekeink a múlt értékeit, ajkukon csen-dültek fel népdalok, a már-már feledésbe me-riülő játékos népi mondókák, csúfolódók.

Úgy érzem, minden kedves szülő és vendég arcára mosolyt csalogattak. Minden derűs te-kintet egy csepp volt a „boldogság tengeré-hez”, amit a tanulók és a pedagógusok is nagy örömmel fogadtak. Kodály Zoltán azt mon-dta: „Csak boldog gyermekből lehet boldog felnőtt, csak ezekből lehet boldog ország.”

Büszkék vagyunk tanítványainkra, mert mindig kiállják a próbát, továbbviszik isko-lánk jó hírnevét.

Lassan elérkezett a várva-várt és megér-demelt vakáció. Sokat pihenhetünk a nyári szünetben, hogy szeptembertől újult erővel kezdhezzük a következő tanévet. Remélem, jövőre is az idejéhez hasonló, eseményekben, programokban gazdag évet zárunk!

Minden gyereknek és pedagógusnak kel-lemes pihenést kívánok!

Pajorné Gáspár Edit

KARTALI

KISBÍRÓ

MEGJELENIK 300 PÉLDÁNYBAN
FELELŐS SZERKESZTŐ: VALTER MENYHÉRTNYE
A SZERKESZTŐSÉG CÍME: MŰVELŐDÉSI HÁZ
8173 KARTALI, FELSZÁRADÁS UT 107. TEL: (06) 437-241
BEJELENTÉS SZÁMA: 2/1990. 06. 04.

NYOMDAI ELŐKÉSZÍTÉS: RH-VÍDRO BT.
(GÖDÖLLŐ, PENYVESI ÚT 2. TEL/FAX: (06) 314-226)
e-mail: rhpluaz@oplusvideo.hu
KISZÜLT AZ ARTWIDE KFT. NYOMDÁJÁBAN, GÖDÖLLŐN

A MŰVELŐDÉSI HÁZ ÉLETEBŐL

Június 16-tól 22-ig tartott a Művelődési Házban a "kézműves-tábor". Örömmel mondhatjuk, hogy nagy sikere volt. Kétszer annyian jelentkeztek, mint az elmúlt években: összesen 47 gyerek vett részt rendszeres foglalkozásokon.

Igyekeztünk sikerélményhez juttatni a gyerekeket. Kelmét festettünk, csuhébábút, játékokat, dísztagyákat, gyöngyfüzést, a díszítő-művészet alapjait sajátították el. Természetesen a vetélkedők és játékok sem maradtak ki. Étkezésükrol is gondoskodtunk, melyet a Művelődési Ház dolgozói készítettek el. Az utolsó napon kirándultunk: Jászberénybe látogattunk, majd Nagykáta gyönyörű strandján fürdészel fejeztük be a tábort.

A szülőktől és a gyerekektől igen jó véleményt kaptunk a táborról, melyet köszönünk.

A Kartali Művelődési Ház júliusi programja:

július	9-én	8.00 - 16.00 Árusítás 17.00 - 20.00 KRESZ 14.00 - 18.00 Gyermekvetélkedők, csocsóverseny
	10-én	10.00 - 12.00 Csiribiri, mamák klubja 17.00 - 20.00 KRESZ 17.00 - 18.00 Kisasszonykórus próbál
	11-én	14.00 - 18.00 Gyermekfoglalkozás 19.00 - 22.00 Nefejejs E. próbál
	12-én	17.00 - 22.00 Ifjúsági diszkó
	14-én	17.00 - 20.00 Asszonykórus próbál
	16-án	14.00 - 18.00 Gyermeknek foglalkozás 17.00 - 20.00 KRESZ
	17-én	10.00 - 12.00 Csiribiri, mamák klubja 17.00 - 18.00 Kisasszonykórus próba
	18-án	14.00 - 18.00 Gyermekfoglalkozás 19.00 - 22.00 aNefejejs Együttés próbája
	19-én	14.30 - 16.00 Esküvő
	21-én	17.00 - 20.00 Asszonykórus próbál
	23-án	14.00 - 18.00 Gyermekfoglalkozás
	24-én	10.00 - 12.00 Csiribiri, mamák Klubja 17.00 - 18.00 Kisasszonykórus próba
	25-én	14.00 - 18.00 Gyermekfoglalkozás 19.00 - 22.00 Nefejejs E. próbál
	26-án	14.30 - 17.00 Esküvő
	28-án	17.00 - 20.00 Asszonykórus próba
	30-án	9.00 - 15.00 Függöny árusítás Gyermekfoglalkozás
	31-én	10.00 - 12.00 Csiribiri, mamák klubja

Felhívás szülőknek gyerekeknek!

A Művelődési Ház dolgozói szeretnék, ha gyermekeink hasznosan töltenék el nyári szabadidejüket. Ennek érdekében júliusban

**minden szerdán és pénteken
foglalkozásokat tartunk 14 órától 18 óráig.**

Foglalkozások: kézművesség, játék, filmvetítés, vetélkedők, sportversenyek, kirándulás (fürdészel egybekötve).

Részvételi díj: napi 200 Ft/fő (étkezés biztosítására).

Legyetek jók, ha tudtok...

Zenés irodalmi gyöngyszemek magyar és angol nyelven

A drámajáték, a drámaoktatás, a színjátszás már nem ismeretlen fogalom a mai fiatalok körében, hiszen a NAT (Nemzeti Alap Tanterv) ezek oktatását már első osztálytól kezdve kötelezővé tette. Tehetséges, zenei beállítottságú tanulóink szerencsésnek mondhatják magukat, hiszen a tánc- és drámaórák mellett emelt szintű ének-zenei oktatásban részesülhetnek iskolánkban.

A kedvező adottságokat kiaknázva fiatal, lelkes kolléganőink: *Pechó Ferencné*, a színjátszó szakkör vezetője, *Györkös Zsuzsanna* angol szakos tanárnő, valamint *Szundi Éva* a gitárszakkör és az ének-kar irányítója egy hangulatos, felemelő zenés irodalmi műsort varázsooltak a felső tagozatos gyerekekkel a művelődési ház falai közé.

Már a nyitókép is szereplő gyerekek sokaságát mutatta. A színjátszók vidám jeleneteit az ének-kar népdalcsokra (a GHYMES együttes feldolgozása, ill. Willon-balladák a Kalácsa együttes megzenésítésével) és a gitárszakkörösök önfeladti zenélése tette még hangulatosabbá.

A három pászke lány és *A rátóti csikótojás* c. humoros népmeséket, színészi tehetséggel adták elő az ötödikes színjátszók. A kamasz panasz c. Janikovszky Éva darabban önmagukat alakították a 6-7-8. osztályosok.

Angol szakos tanárnőnk merész vállalkozását hatalmas siker koronázta. Irányításával rövid, jelmezes angol nyelvű jelenetek követték egymást, melyekhez az érthetőség kedvéért a tanárnő május 29-én magyar nyelvű magyarázatot fűzött.

Az 5.c osztályosok *A szomorú hercegnő* (The sad Princess), az 5.b osztályosok *A falusi és a városi egér* (The Country Mouse and the City Mouse), a 7.c osztályosok *A három vak egér* (The Blind Mice), a 7.b osztályosok pedig a *Tom Sawyer kalandjai* (The Adventures of Tom Sawyer) című műveket mutatták be. Az előadásról videófelvétel készült.

Magyar szakos tanárként, sok-sok műsorral a hátam mögött, ezen az estén és délelőtt is láthattam, hogy Kartalon sok tehetséges gyerek, odafigyelő, érdeklődő szülő, lelkes és hivatásukat szerető pedagógus él. Minden szereplőnek, felkészítő tanárnak és segítő szülőnek köszönjük az áldozatos és lelkiismeretes munkáját.

Halmágyi Ferencné

Hősök Napja

Hétköznapjainkat ünnepek tarkítják, megemlékezések teszik színesebbé. Már hagyománnyá vált Kartalon, hogy pünkösöd hétfőjén a hősökről emlékezünk.

Elgondolkodom, hogy hogyan is lesz egy emberből "hős"?

"Hősnek" nem készül az ember, hőssé válik! Valójában döntés kérdése. Döntés egy önzetlen, magaslatos cél mellett, neveltetésünk, hitünk, erkölcsi értékeink alapján. Nekünk még vannak hőseink (és még emlékezni tudunk, lesznek is), akik előtt leróhatjuk tiszteletünket.

Szerbiában, Erdélyben, az orosz és olasz fronton halt hősi halált a legtöbb magyar katona. köztük a kartali hősök is. Rajuk emlékezünk. Az ünnepség misével kezdődött, majd a templom előtti szobornál folytatódott. *Kovács László* polgármester úr megemlékezése után az ünnepi műsorban közreműködött *Marton Adrienn*, az Asszonykórus és a Nefejejs Együttés. Az önkormányzat és valamennyi intézmény elhelyezte a hála koszorúit a szobornál. *Lukács József* esperes úr kedves szavait követte közös imánk a hősökért, majd a Szózatral zártuk az ünnepséget.

Köszönetemet fejezem ki a segítőknél, közreműködőknek.

Valter Menyhért

Erdei iskola

Hurrá, újra táborozunk!

Még ma is szívesen emlékszem vissza a balatonlellei táborozásokra. Sajnos ezeknek a táborozásoknak vége szakadt, amit a gyerekek és felnőttek nagyon sajnálnak.

Iskolánkban egy új táborozási forma terjedt el, az erdei iskola. Évről évre több osztály megy el az ország különböző vidékeire, ahol élményekben dús öt napot tölt el gyerek, pedagógus és kísérő szülő egyaránt. Tudjuk, ezek a költségek megterhelőek, mégis a szülők többsége támogatja. Mi, pedagógusok lelkesen szervezzük, hiszen nincs annál nagyobb öröm, mint a felhőtlenül boldog gyermekarcokat látni, akik készek minden újat befogadni. Felelősségteljes, komoly feladat ez számunkra. Otthon hagyjuk gyermekeinket, családjukat, és öt napon át éjjel-nappal készenlétben állunk. Bátran állíthatom, hogy mindezek ellenére megéri, mert ez egy életre szóló élményt nyújt, melyet még sok-sok év múlva sem lehet elfelejteni.

Június 2-től 6-ig a 2.b és a 2.z osztályosok-
nak csodálatos napokat töltöttünk el Zánkán,

a Balaton északi partján. Az utazást vonattal oldottuk meg, sok gyerek most ült először vonaton. A metróval való utazás és a mozgólépcső igazi szenzáció volt számukra.

Szürkés napsütésben pancsoltunk nap mint nap a Balatonban. Egy gyerek sem volt, aki félt volna a víztől, pedig többen most látták először ezt a hatalmas tavat.

Rengeteg programunk volt még a fürdőzésen kívül. Tettünk egy rövid túrát az erdőben. Bebarangoltuk a tanösvény útjait, megfigyeltük a Balaton mellett fellelhető növényeket. Sétahajózáztunk a Tátika nevezetű hajóval. Csillagászati előadáson vettünk részt, este távcsővel néztük a Holdat. Rendeltünk még éjszakai bátorság próbát és gyerekdiszkót is.

A gyerekek végig nagyon fegyelmezettek, rendesek voltak, és remélem, még sokáig fognak emlékezni ezekre a gyönyörű napokra.

Szeretném megköszönni a kísérő szülőknek munkájukat, akik pénztárcájukat és ere-

jüket nem kímélve helytálltak és maximálisan együttműködve segítették munkánkat.

Szeretnék köszönetet mondani még a Nagyközségi Önkormányzatnak és a Kartal Ifjúságáért Alapítványnak is, akik anyagi segítséget nyújtottak.

Felsorolom még, mely osztályok hol jártak a 2002/2003-as tanévben erdei iskolában:

2.c	Molnárné Jurinka Tünde	Kemence
2.a	Alács Józsefné	Magyarkút
2.b	Turek Ágnes Nagy Pálné	Zánka
2.z	Tóthné Székely Adrienn Kovácsné Nagy Anita	Zánka
3.a	Labancz Erzsébet	Szilvásvárad
3.z	Rehorovszky Gáborné Hegedűsné Megyeri Andrea	Szilvásvárad
K/a.	Zatureczki Mihályné	Szilvásvárad
4.a	Szásziné Györi Éva	Csillebérc
4.b	Csitári Márta	Csillebérc
4.z	Dóra Tünde	Csillebérc
		Nagy Pálné



Szülők szervezték a szülők bálját

Jótekonysági bált szervezett a Szülői Munkaközösség május 19-én a Művelődési Házban. Nekünk, pedagógusoknak ez egy szokatlan helyzet volt, hisz az előző három évben mi szerveztük a bált, most pedig vendégek voltunk. Jó hangulatú volt a mulatság, a műsorban egy falugyűlést parodizáltak és egy vidám táncot adtak elő a szülők.

A tombolán értékes nyereménytárgyakat lehetett nyerni. A bál bevételét az iskolának ajánlotta fel a Szülői Munkaközösség, melyből az alsós gyerekeknek lexikonokat, könyveket, a felsős gyerekeknek oktató CD-t és videó kazettát vásárolunk.

A gyerekek és a pedagógus kollégáim nevében köszönetemet fejezem ki a szervezőknek és külön köszönöm Halminé Saska Erikának a munkáját, aki remélem, hagyományt teremtett ezzel a bállal.

Berezki Ilona
iskolaigazgató

Finom ételek

Olasz húsos spagetti

Hozzávalók: fél kg spagetti, 25 dkg vegyes darált hús, 3 evőkanál olaj, 2 kis fej vöröshagyma, 1 gerezd fokhagyma, 1 kávéskanál őrölt rozsmaring, só, törött bors, 1/8 liter vörösbort, 1/8 l víz, 2 evőkanál paradicsompüré, 1 evőkanál zöldségleves.

Hevítjük fel az olajat, tegyük bele a darált húst és kevergetve süssük öt percig. Adjuk hozzá a megreszelt vöröshagymát, az össze-zúzott fokhagymát, a rozsmaringot, a sót, a borsot és kevergessük együtt 1-2 percig. Engedjük fel a vörösbort a víz és paradicsompüré keverékével, és forraljuk együtt lassú tűznél 5 percig. A tűzről levéve hintsük meg finomra vágott zöldséglevesemmel. Keverjük bele az időközben megfőzött, hideg vízzel leöblített spagettit. Azonnal tálaljuk, vagy tegyük sütőbe, és tartsuk melegen tálalásig. Reszelt sajttal megszórva tálaljuk.

Sertéshús burgonyaágyon

Hozzávalók: 70-90 dkg sertéshús (csontos is lehet), 1 kg burgonya, 1 nagy fej vöröshagyma, 1 mokkáskanálnyi köménymag, 2 evőkanál olaj, só, törött bors.

Kenjük ki a hőállótalat olajjal, tegyük az aljára a megtisztított, fel-darabolt nyers burgonyát, hintsük meg finomra vágott vöröshagymával és tegyük rá a sóval, borsal, köménymaggal meghintett húst. Zárjuk le az edényt, és előmelegített sütőben, közepes hőnél süssük kb. másfél óra hosszat. (Reggel előkészítjük, este süthetjük.)

Iván csokoládékenyere

Hozzávalók: 20 dkg porcukor, 6 tojás, 20 dkg étcsokoládé, 1 erős dupla kávé, 8 dkg margarin, 12 dkg liszt.

Keverjük habosra a porcukrot a tojások sárgájával. Oldjuk fel a csokoládét a kávéban, amikor már kihűlt, de még lágy, keverjük ezt is, majd a lisztet és a tojások habbá vert fehérjét is a cukros tojáshoz. Kenjük ki zsíradékkal, hintsük meg liszttel egy hosszúka formát, és ebbe öntsük a tésztamasszát. Előmelegített sütőben, közepes tűznél süssük kb. 40-45 percig.

Különleges tejberizs

Hozzávalók: 1 csg pudingporból készült puding, 1 dl rizs, 4 dl tej, cukor.

Készítsük el az előírás szerint a pudingot. Forraljuk fel a tejet, tegyük bele a rizst, cukrozzuk meg, és addig főzzük kis lángon, míg az egész tejet magába nem szívja. Óvatosan keverjük össze a kész tejberizst a pudinggal, hogy össze ne törjük a rizsszemeket. Melegen vagy hidegen tálaljuk.

Köszönetnyilvánítás

Köszönjük az édesapánk, Juhász Ferenc temetésén résztvevő rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, hogy Bagon az utolsó útjára 2003. május 27-én elkísérték. A híresztelésekkel ellentétben utolsó percig szeretettel, odaadással gondoskodtunk édesapánkról.

Tisztelettel:

Juhász I. Ászló, ifj. Juhász Ferenc

Egészségünk érdekében!

Nyári jótanácsok

A nyár veszélyeket rejt magában. A nagy melegben gondoljunk a víz pótlására. Gyermekeknek napi 1,5-2 liter, felnőtteknek 2-3 liter a napi szükséglet. Ajánlatos a friss tej, a kristályvíz és gyümölcslevek fogyasztása.

A nyári meleg kedvez a hányással, hasmenéssel járó megbetegedéseknek. Ilyenkor gyorsan szaporodnak az élelmiszerekben a betegséget okozó baktériumok. A megfőtt, kihűlt ételt tegyük hűtőbe.

Fontos odafigyelni konyhánk higiéniájára. alaposan fertőtlenítsük a rakodófelületeket, a mosogatószelepeket. A nyers hús, a tojás a legnagyobb fertőző forrás. A húst, tojást alaposan, folyóvíz alatt mossuk meg. A tojást hűtőszekrényben tároljuk. A húsvágó deszkát használat után fertőtlenítsük (*domestos*sal), öblítsük, rajta kenyeret ne vágjunk.

Néhány étel különös óvatosságot igényel: krémes sütemények, majonéz-saláták, sodók, madártej stb. Főzés, étkezés előtt alaposan mossunk kezet. A legyek ellen védekezzünk, ne szálljon ételre.

*

A napfürdőzés is óvatosságot igényel. Egyszerre ne legyünk sokáig a napon. Bőrünket kenjük be napozókrémmel. A csecsemők, kisgyermek napozása fokozott óvatosságot igényel, melyet 10-15 perccel kezdjük.

A napszúrásra a fejfájás, hányinger, hányás, láz utalhat. A napozást a délelőtti és a kora délutáni órákban mellőzni kell.

Valterné

**Értesítem a lakosságot,
hogy a most induló
varrodánkba
varrónőket
felveszünk.**

Jelentkezni lehet:

06 20 336-2960

06 20 566-9968

06 30 426-4968-as

telefonszámon vagy

személyesen

Kartalon,

**a Hunyadi u. 42. sz. alatt
egész nap.**

A Kihívás Napja 2003

Pontgyűjtés a legsportosabb falu címért

Hatalmas plakátok hirdették május 28-án az országosan megrendezett Kihívás Napját. Ezen a napon a legegészségesebb, legsportosabb falu, város címért gyűjtöttük szorgalmasan a pontokat. Minden 15 perces mozgásért járt a pont.

A különböző helyszíneken életkoruknak megfelelő nehézségű feladatok várták a sportolni vágyókat. A legkisebbek, az óvisok is kivették részüket ebből a pontgyűjtő versenyből.

Az alsó és a felső tagozatos iskolában körforgásszerűen, állomásonként változtak a feladatok. Biztos vagyok benne, mindenki talált magának lestsőt a nem mindennapi és sokszor komoly, nehéz erőt próbáló feladatok között. A gyerekek jókedve, hangulata és mozogni akarása is ezt bizonyította. Szorgalmas pontgyűjtő a felnőttek között is akadt szép számmal.

A fitness (*Kassai Szilvia* - Thai Geri-s) klubban is keményen megdolgoztatták a pontokért a mozgás szerelmeseit. Köszönjük a helyszín biztosítását!

Aktív résztvevői voltak ennek a napnak az óvodásokon, óvónőkön, óvodai dolgozókon, iskolásokon, a pedagógusokon és a fitness dolgozóin, oktatóin kívül még a polgárok, a



képviselők, a hivatali dolgozók, a boltosok, a Holiday Táncsoport és a Kurthol Alapítvány tagjai is.

A pontgyűjtés eredménye kellemes meglepetést tartogatott számunkra: a nap végén Kartal a 22. helyen végzett. Sikertült meg-

előznünk az összes környékbeli települést. Ez nagyon szép eredmény, de legközelebb még jobbak leszünk!

Hajrá Kartal!

Kalcsóné Pintér Beáta

Utánpótlás csapatainkról

Diákjaink körzeti atlétika- és labdarúgóeredményei

A legutóbbi újságcikkben sok szép eredményt tudtam közölni, amit településünk fiataljai értek el. Április óta megint remekeltek a gyerekek, öregbítvén ezzel Kartal hírnevét.

Először lássuk a felső tagozatos atlétika eredményeit:

Április 26. Hatvani Futófesztivál:

II. korcsoport fiú: 4. *Prauda István*. II. korcsoport leány: 2. *Fodor Éva*, 3. *Kovács Barbara*. III. korcsoport leány: 3. *Kassai Alexandra*, 4. *Urbán Anikó*, 6. *Nemes Mónika*.

A hatvani Futófesztiválon összesen 1500-an álltak rajthoz. Ezeket a kiemelkedő eredményeket ilyen népes mezőnyben sikerült elérni.

Május 6. Nemzeti Atlétikai Program körzeti diákolimpia

II. korcsoport fiú: 3. csapatban: *Prauda Péter*, *Prauda István*, *Nagy Gábor*; *Mándoki Gábor*, *Káposztár Ádám*. 1. egyéni összetettben *Prauda Péter*, aki így továbbjutott a megyei döntőbe. III. korcsoport fiú: 5. csapatban: *Urbán István*, *Juhász Ádám*, *Szabó Attila*, *Káposztár Tamás*, *Nagy Dániel*.

Május 8. Nemzeti Atlétikai Program körzeti diákolimpia

II. korcsoport leány: 2. csapatban: *Fodor Éva*, *Kovács Barbara*, *Holicza Tímea*, *Halcsik Alexandra*, *Gyetvan Katalin*, *Vincze Lilla*. III. korcsoport leány: 4. csapatban: *Kassai Alexandra*, *Nemes Mónika*, *Kovács Enikő*, *Urbán Anikó*, *Bugyi Gabriella*, *Szászi Krisztina*.

A III. korcsoportos leány csapatunk mindössze 3 ponttal csúszott le a dobogó harmadik fokáról.

Május 15. Nemzeti Atlétikai Program körzeti egyéni verseny

IV. korcsoport: 2. *Kleizer Krisztián* magasugrásban. Az első három helyezett továbbjutott a megyei döntőbe.

Május 19. Nemzeti Atlétikai Program megyei döntő UTE pálya

2. *Prauda Péter* egyéni összetettben.

Május 22. Nemzeti Atlétikai Program megyei döntő, UTE pálya

2. *Kleizer Krisztián* magasugrásban.

Ezek az eredmények 2 év kitaró és kemény munkáját tükrözik. Tóth Marianna tanárnő a gyerekek edzője büszke lehet,

hogy ilyen nagyszerű sportolóknak lehet az edzője, akik tudják, hogy a célok elérése érdekében az edzéseken maximális szorgalommal lehet részt venni.

Tóth Marianna tanárnő és *Kratofil Sándor* a jól sportoló diákok részére az idén is edzőtábori szervez, ahol a gyerekeket edzés és persze sok érdekes program várja.

A felső tagozatos labdarúgók (1990.jan.1. után szül.) a Bozsik I. program keretében Aszód körzetben 3. helyezést értek el. A csapat tagjai a következők voltak: *Bereczki Róbert*, *Győri Attila*, *Deák Tamás*, *Jenei Miklós*, *Molnár Attila*, *Izraczka László*, *Hajdú István*, *Konkoly Tamás*, *Barna Viktor*, *Hévízi Norbert*, *Kecskés Tamás*.

A felpályás csapatnak, amely az egyesület keretében versenyez véget ért a bajnokság. Akik kilátogattak a mérkőzéseinkre, tapasztalhatták, hogy mennyit fejlődtek a gyerekek, akik a tavaszi szezonban a következő kiemelkedő eredményeket érték el:

Kartal-Kistarcsa 10-1

Gólszerző: *Konkoly Tamás* (2), *Mátyási Márk*, *Kalmár Balázs*, *Barna Viktor* (3), *Hajdú István* (3).

(folytatás a 7. oldalon)

Utánpótlás csapatainkról

Diákjaink körzeti atlétika- és labdarúgóeredményei

(folytatás a 6. oldalról)

Kartal-Bag 3-1**Gólszerző:** Kalmár Balázs, Barna Viktor, Molnár Attila.**Kartal-Hévízgyörk 7-0****Gólszerző:** Jenei Miklós, Nagy Barnabás, Nagy Dániel, Barna Viktor, Hajdú István, Kalmár Balázs, Izraczka László.**Kartal-Erdőkertes 4-2****Gólszerző:** Izraczka László, Barna Viktor (2), Kalmár Balázs

A csapat tagjai: Bereczki Róbert, Bolla Márk (kapusok), Mátyási Márk, Száraz Tamás, Győri Attila, Deák Tamás, Jenei Miklós, Barna Viktor, Konkoly Tamás, Kalmár Balázs, Fekete Martin, Molnár Attila, Nagy Barnabás, Jakus Norbert, Bereczki Gábor, Varga Vencel, Sinkó Albert, Nagy Gábor (mezőnyjátékosok).

Serdülő csapatunk a Gödöllő körzeti bajnokságban az előkelő harmadik helyezést érte el. A csapat tagjai: Zsiga László, Volentér Gergely, Karács János, Baranyi Zoltán, Kovács István, Utschalott János, Urbán Roland, Huczba Tamás, Bogárn József, Nagy Dániel, Deák Tamás, Hajdú István, Kiss Gergő, Danyi Richárd, Bereczki Gábor, Szász Tamás, Tóth Árpád.

Eredményeink tavasszal:**Kartal-Mogyoród 3-1****Gólszerző:** Baranyi Zoltán, Volentér Gergely, Kiss Gergő.**Bag -Kartal 0-3****Gólszerző:** Kiss Gergő (2), Bogárn József.**Kartal - Isaszeg 2-1****Gólszerző:** Kiss Gergő.**Erdőkertes - Kartal 4-5****Gólszerző:** Tóth Árpád, Urbán Roland, Kiss Gergő.**Kartal-Domony 2-4****Gólszerző:** Kiss Gergő, Nagy Dániel.**Aszód - Kartal 1-4****Gólszerző:** Kiss Gergő, Hajdú István, Baranyi Zoltán (2)**Kartal - Váczenflászló 5-0****Gólszerző:** Kiss Gergő (3), Baranyi Zoltán, Utschalott János.**Kartal - Hévízgyörk 3-7****Gólszerző:** Kiss Gergő (3)**Kartal - Iklad 1-2****Gólszerző:** Tóth Árpád

Házi gólkirályunk Kiss Gergő lett.

Május 31-én Tóth Ilka Mihályné kintinó szervezésében igen színvonalas MOZDULJ RA! Egészség és Sportnap került megrendezésre. A Sportnap egyik programja volt az óvodás foci edzés és a hatvani óvodásokkal vívott barátságos bemutatkozó mérkőzés. Az

ovi foci edzést sok érdeklődő szülő előtt Kratofil Sándor vezette le az iskola tornatermében. A mérkőzésen Soós Csaba edző vezényletével 6:1 arányban diadalmaskodott a kartali óvodás foci csapat. A kartali résztvevők Kovács Danika 5 góllal, Petényi Viktor egy góllal járult hozzá a sikerhez. Csapatunk tagjai a következők voltak: Homok Ádám, Rektenwald Máté, Petényi Krisztián, Kovács Dániel, Pethő Milán, Horváth Tamás, Süttő Róbert Fekete Norman.

*

Május 28-án Tóth Marianna és Kratofil Sándor szervezésében megrendezésre került A Kihívás Napja országos rendezvény. Településünk országos viszonylatban 22. helyezést ért el, Pest megyében pedig a 7. helyezést sikerült megcsípnünk. E napon megmozdult a az egész nagyközség az óvodásoktól kezdve a legidősebbekig egyaránt. Helyszíneink, ahol a pontgyűjtés folyt, a következők voltak: Könyves Kálmán Általános Iskola, Óvoda, a Kassai Szilvia és Szecsei Szilárd vezette konditerem és a Teniszkлуб. Összesen 21 óra alatt 12.203 pontot sikerült összegyűjtenünk. Nagyon szép teljesítmény volt. Gratulálunk mindenkinek, aki sportolt és gyűjtötte a pontokat Kartalnak!

Köszönjük a segítséget és a támogatást a polgármester úrnak, a képviselő-testületnek, az iskola és az óvoda dolgozóinak, Kassai Szilviának, Szecsei Szilárdnak, a konditerem sportolóinak, Varga Lászlónak és a Teniszkлуб tagjainak, a Kartal Ifjúságért Alapítványnak, a Kurthol Alapítványnak és nem utolsósorban a sportoló gyerekeknek és felnőtteknek.

*

Kálmán Vitéz házi atlétikai verseny május**Leány csapat:**

1. 4.2 (Pethő Kitti, Neczpál Boglárka, Benesik Renáta)
2. 3.b (Hévíz Mónika, Békefi Erika, Juhász Timea)
3. 4.a (Volentér Anett, Gyebnár Alexandra, Gönczöl Kitti)

Füú csapat:

1. 3.a (Meggyes Ádám, Tóth Tamás, Lados Tibor)
2. 4.2 (Morován Arnold, Kalmár Balázs, Prokai Ádám)
3. 4.a (Szarvas Gábor, Bolla Márk, Halcsik Tamás)

Labdarúgás

Áprilisban diákolimpia körzeti bajnok lett az I. korcsoportos kartali csapat. A területi

versenyen a fiúk a 2. helyezést érték el.

A csapat tagjai a következők voltak: Bratkovics István, Benkő Miklós, Nagy Barnabás, Apáti Márk, Fábán Tibor, Dormány Levente, Petényi Viktor, Romhányi Viktor, Tóth Benjámin, Sármany Viktor, Kállai Márk.

A Bozsik I. utánpótlás programon ugyanez a csapat Aszód körzetben Hévízgyörkön is első lett, majd a megyei döntőn 5. helyezést ért el.

A Bozsik II. programban Aszód körzetében áprilisban és májusban is a kartali csapat diadalmaskodott.

A II. korcsoportos fiúk Hévízgyörkön 4. helyezést értek el áprilisban. A csapat tagjai: Kalmár Balázs, Szarvas Gábor, Bolla Márk, Mátyási Márk, Tóth Tamás, Nagy Gábor, Kovács Martin, Köntös Balázs, Meggyes Ádám, Zámbo András, Baranyi Roland.

Az 1996-1997-ben született fiúk a Bozsik II. program keretében Ikladon a 3. helyezést érték el. A csapat tagjai: Kovács Dániel, Homok Ádám, Rektenwald Máté, Petényi Krisztián. A legjobb mezőnyjátékos Aszód körzetben Kovács Dániel lett.

Kerekes Csaba házi grundbirkózó versenyt is rendezett, melynek eredménye a következő:

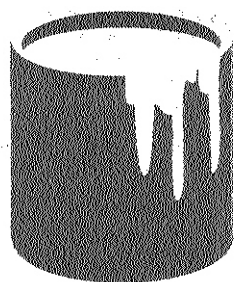
30 kg alatt: 1. Bonafert László, 2. Kovács Zoltán. 30-40 kg között: 1. Krizsanyik Kristóf, 2. Kalmár Balázs. 40 kg fölött: 1. Szarvas Gábor, 2. Botas Roland, 3. Demetrovics Péter.

Láthatják, milyen sokrétű Kartalon a diáksport. Mi, testnevelő tanárok mindent megteszünk azért, hogy a gyerekek egészségesek legyenek, megszerezessék a sportot. A tehetségesebbeknek megadjuk a lehetőséget, hogy versenyeken bizonyítsák tudásukat. A többi gyerekek pedig, akik nem tudnak bekerülni a különböző csapatokba, tömegsport versenyeken adjuk meg a bizonyítási lehetőséget.

Nem utolsósorban szeretnénk szólni az iskolai testnevelésről. Minden évben kétszer fel kell mérni a gyerekek fizikai teherbíró képességét. Összehasonlítva az eredményeket arra a következtetésre jutottunk, hogy a gyerekek fejlődnek önmagukhoz képest. Legszembetűnőbb azoknál a változás, akik a heti 3 testnevelésen kívül még külön edzésre járnak, versenyeken képviselik iskolánkat, településünket.

A szülők felé az a kérésünk, hogy minél több lehetőséget adjanak gyermekeiknek a sportolásra, keressék és találják meg a megfelelő sportágat lányuk vagy fiuk részére.

Kratofil Sándor
testnevelő, edző



TAPÉTA VÁSÁR

Egész évben olcsó ár, nagy választék!

sima és habosított, mintás és szövetmintás,
fűrészpóros és mennyezet tapéták

Diszperzit - Héra
lábazat- és homlokzatfestékek.
Ecsetek, meszelők.

festéshez - mázolóshoz
porfestékek, színezők
alapozók - lakkok - lazúrok

Ezen kívül még sok mindent megtalál,
ha eljön és nálunk vásárol!

bordűrök - szegők
nagy választékban

hőszigetelők, posztterek
valamint a tapétázáshoz szükséges
eszközök - ragasztók - segédanyagok



ASZÓD LAKÓTELEPI FESTÉK - TAPÉTABOLT

Tel: (28) 401 691

Nyitvatartás: H-P 6-17 Szo 6-12

A FÉMKER Kft. értesíti a kartali lakosságot, hogy

MÉH-telep nyílt

Kartalon a Benzinkút mögött.

Magas átvételi áron vásárolunk
vas, alumínium, vörösréz, sárgaréz,
ólom, saválló, horgony, spióter hulladékokat.

Nyitvatartás: Hétfőtől péntekig: 8-18 óráig
Szombat: 7-12 óráig

vas	kg/10-12-Ft-ig
vaslemez	kg/6-7-Ft-ig
saválló	kg/80-100-Ft-ig
ólom + spióter	kg/30-35-Ft-ig
horgony	kg/60-80-Ft-ig
alumínium	kg/200-250-Ft-ig
vörösréz	kg/250-300-Ft-ig
sárgaréz	kg/150-200.-Ft-ig

NYÁRI ÁRZUHANÁS!

GERHÁT FESTÉKBOLT

KARTAL, Petőfi tér

**2003. május 1-től 15%-os
árengedménnyel kapható
mindenfajta**

-festék -gipsz
-csemperagasztó
-higitó -fugázó
-tapéta -ragasztó

Nyitvatartás: hétfő 6-13-ig
kedd-péntek 6-17-ig
szombat 6-12-ig